Passover Haggadah

Early Childhood Center
Passover commemorates the freedom of the Jewish people from Egyptian slavery over 3,000 years ago. On the first night of Pesach, we have a Seder (meaning ‘order’). We join with our families to tell the story of what happened to the Jewish people a long time ago. The Seder gives us the opportunity to continue teaching that unbroken tradition to the next generation, ensuring that the tradition will continue.

Just like on Shabbat, we bless the candles to begin the holiday of Pesach.

Baruch ata Adonai Elohaynu melekh ha-olam asher kid-shanu b’mitzvotav v’tzivanu l’hadlik ner shel Yom Tov.

Thank you, God, for the festival of lights, and for bringing our family and friends together to celebrate Passover.
Kiddush

We lift our cups and say the blessing over the first cup of juice.

Baruch ata Adonai Eloheinu meleh ha-olam borey p’ri hagafen.

ברוך אתה יהוה מלך העולם בורא פרי הגפן.

Thank you, God, for the grapes that grow to make wine for our holiday celebration.
When We Were Slaves, We Cried...

We dip the parsley in the salt water to remind us of the slaves’ tears.

Baruh ata Adonai Elohenu meleh ha-olam bo-rey p’ri ha-adama

ברוך אֲתָה בּוֹ אֱלֹהָינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרִי הַאֲדָמָה.

Thank you, God, for the vegetables that grow in the ground.
The Four Questions: Why Is Passover Different From All Other Nights?

We begin to answer...

**Question #1: Why on this night, only matzah?**

Why is this night different from all other nights?

On all other nights we eat all kinds of bread and crackers.

Tonight we eat only matzah.

Ma nishtana halayla hazeh, mikol haleylot?

She-b’hol haleylot anu ohlin hametz u’matzah, hametz u’matzah.

Halayla hazeh, halayla hazeh, koolo matzah (x2)

שֶׁבְּכָל הַלֵּילוֹת אָנוּ אוֹכְלִין חָמֵץ וּמַצָּה

הַלַּיְלָה הַזֶּה כֻּלּוֹ מַצָּה?
Question #2: Why On This Night, Do We Eat Bitter Herbs?

Why is this night different from all other nights?

On all other nights we eat green vegetables. On this night we eat bitter herbs.

Ma nishtana halayla hazeh mikol haleylot?
She-b’hol haleylot anu ohlin she-ar yirakot.
Halayla hazeh halayla hazeh, maror maror (x2)

מה נשתנה הלילה הזה מכל הליילות?
שבכל הלילות אנו אוכלים אחר ירקות הלילה הזה מזרה?

[Image of three hand-drawn red radishes]
Question #3: Why On This Night, Do We Dip Twice?

Why is this night different from all other nights?

On all other nights, we do not dip our food even once. On this night, we dip twice.

Ma nishtana halayla hazeh mikol haleylot?

She-b'hol haleylot ein anu matbilin, ahfilu pa-am ehat.

Halayla hazeh, halayla hazeh, sh'tey f'amim (x2)

מה נשתנה הלילה הזה מכל הילולים?

שבעה הילולים אין אנו מקבילים איפלע פעם סמח הלילה הזה

שתי פעמים?
Question #4: Why On This Night, Do We Recline?

Why is this night different from all other nights?

On all other nights, we sit up while we eat. On this night, we use pillows.

Ma nishtanah halayla hazeh mikol haleylot?

She-b’hol haleylot anu ohlin beyn yoshvin uveyn mesubin.

Halayla hazeh, halayla hazeh, kulanu mesubin (x2)

מה נשתנה הלילה זהה מכל הלילות:
שבכל הלילות אנו אוכלים ביניו ושבים בין משבים הלילה הזה כלנו?

משבין?
Seder Plate

On your table, you will find a few different items that represent the history we are sharing today.

The **bitter herbs** (maror) symbolize the harsh suffering and bitter times we endured when we were slaves.

The green **parsley** (karpas) reminds us of spring. We dip the parsley into the salt water, which represents the salty tears we cried when we were slaves.

The **haroset** resembles the bricks, reminding us how hard we were forced to work when we were slaves in Egypt.

The **shank bone** (zeroah) helps us remember the holy Temple in Jerusalem.

The **egg** (beitzah) reminds us of the cycle of life. With every challenge, there is always a chance for a new beginning.
Bang Bang Bang

The Jewish slaves did not have any time to rest. King Pharoah made them work so hard, every day and every night.

Bang Bang Bang
Hold your hammer low.
Bang Bang Bang
Give a heavy blow.
For it’s work work work
Every day & every night.
For it’s work work work
When it’s dark & when it’s light.
Dig Dig Dig
Dig your shovel deep.
Dig Dig Dig
There’s no time to sleep.
For it’s work work work
Every day and every night.
For it’s work work work
When it’s dark and when it’s light.
Let My People Go!

God knew it was time to get the Israelites out of Egypt. He spoke to Moses from a burning bush! Moses knew that he needed to help his people. He knew it wasn’t right for the Jewish people to be the slaves of the Egyptian king, Pharaoh. He went to Pharaoh and said, “Let my people go!”

When Israel was in Egypt’s land...
Let my people go.
They worked so hard they could not stand...
Let my people go.
Go down, Moses, way down to Egypt’s land...
Tell old Pharaoh to...
Let my people go.

Listen, oh listen, oh listen King Pharaoh.
Listen, oh listen, please let my people go.
They want to go away. They’ve worked so hard all day.
King Pharaoh, King Pharaoh, what do you say?

No, no, no! I will not let them go!
No, no, no! I will not let them go!
The Ten Plagues

Pharaoh did not listen. He refused to let the Jewish slaves go. Moses warned Pharaoh that God will punish Egypt. Pharoah was stubborn, and as a result, God brought ten plagues upon the Egyptians. When faced with each plague, Pharaoh promised to let the Ancient Israelites go. Each time the plague stopped, he took back his promise, and another plague befell the Egyptians...then another, then another.

Frogs Here, Frogs There, Frogs just jumping everywhere!

One morning when Pharoah awoke in his bed
There were frogs on his bed and frogs on his head
Frogs on his nose and frogs on his toes
Frogs here, frogs there, frogs just jumping everywhere.
At Last, The Pride Of The Stubborn King Was Broken.

Finally Pharaoh agreed to let the people leave Egypt. They had to leave very quickly, and their dough did not have time to rise into bread. On Pesach, we eat matzah to remember this flat bread. The Israelites were so happy to be free that they sang and danced and didn’t mind eating matzah.

Avadim Hayinu

Once we were slaves, and now we are free!

Avadim Hayinu, hayinu,
Atah b’ney horin, b’ney horin.

Avadim hayinu, atah, atah, b’ney horin b’ney horin.
Avadim hayinu, atah atah b’ney horin, b’ney horin.

Atah ata b’ney horin, b’ney horin.
Dayeinu: “It Would Have Been Enough”

Had God only freed us from Egypt
Had God only given us Shabbat
That would have been enough!

*Ilu hotzi hotzi’anu hotzi’anu mi’mitzrayim*

*Hotzi’anu mi’mitzrayim dayeinu*

*Dai-dai-yeinu…*

*Ilu natan natan lanu natan lanu et ha’shabbat*

*Natan lanu et ha’shabbat dayeinu*

*Dai-dai-yeinu…*

*Ilu natan natan lanu natan lanu et ha’torah*

*Natan lanu et ha’torah dayeinu*

*Dai-dai-yeinu…*
The Afikoman

At this point in the Seder, we uncover the three matzot from the center of the table. We take the middle matzah and break it in two. The larger part is set aside and wrapped up. This wrapped up matzah serves as the afikomen. The leader must hide the afikomen at some point during the seder, so the children can search for it after dinner.
Blessings

Now we recite the blessings over our special Pesach food. We say two blessings over the matzah.

**Matza-Ha Motzi**

Baruch ata Adonai Elohaynu melech ha-olam,

Hamotzi lehem min ha-aretz. Amen

ברוך אתָּה אֲלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעָלָם, הַמּוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ

**Al Ahilat Matzah**

Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha-olam,

Asher kid’shanu b’mitzvo-tav v’tzivanu al ahilat matzah.

ברוך אתָּה אֲלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעָלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָנוּ בְּמִצְוָהוֹתָיו וְצִיוָנוּ עַל אכִילַת מַצָּה

**Bitter Herbs**

We say a blessing over the maror:

Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha-olam,

Asher kid’shanu b’mitzvo-tav v’tzivanu al ahilat maror.

ברוך אתָּה אֲלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעָלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָנוּ בְּמִצְוָהוֹתָיו וְצִיוָנוּ עַל אכִילַת מָרוֹר

**HaroSET and Hillel Sandwich**

We mix the sweet haroset and the bitter herbs, and make a hillel sandwich with two pieces of matzah.

Now it’s time to enjoy our Pesach meal!
Eliyahu Hanavi

On our Seder table, we have an extra cup of wine/grape juice for the prophet Elijah. Elijah was a teacher and prophet who lived a long time ago. We open our door for Elijah as we think of people all over the world who are unable to have a Seder this Passover.

Eliyahu Hanavi.

Eliyahu Hatishbi.

Eliyahu, Eliyahu, Eliyahu Hagiladi.

Bimheirah b’yameinu

Yavo eileinu

Im mashiach ben David, im mashiach ben David.

אֵלִיָּֽהוּ הַנָּבִיא, אֵלִיָּֽהוּ הַתִּשְׁבִּי, אֵלִיָּֽהוּ הַגִּלְעָדִי
בִּמְהֵרָה בְיַמֵינוּ, יָבֹא אֵלֵֽינוּ, עִם מָשִיחַ בֶּן־דָּוִד.

בַּמְחַר הָבָּמִימָן, יִבָּא אֵלִימָן, עִם מָשִיחַ בּוֹרְדוֹד.
Lashanah haba’ah b’Yerushalayim

At the end of the Seder, we think of our special city and together we say, “Next year in Jerusalem.”

Oseh shalom bim-romahv

hu ya’aseh shalom aleinu

v’al kol yisrael,

v’imru amen.

May the one who makes peace on high bring peace down for us, all Israel, and all the world!